

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 230



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

56. sējums

2013. gada 29. augusts

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 816/2013 (2013. gada 28. augusts), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu attiecībā uz neitrālā metakrilāta kopolimēra un anjonā metakrilāta kopolimēra izmantošanu cietos uztura bagātinātājos un Komisijas Regulas (ES) Nr. 231/2012 pielikumu attiecībā uz metakrilāta bāzes kopolimēra (E 1205), neitrālā metakrilāta kopolimēra un anjonā metakrilāta kopolimēra specifikācijām ⁽¹⁾ 1
 - ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 817/2013 (2013. gada 28. augusts), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II un III pielikumu un Komisijas Regulas (ES) Nr. 231/2012 pielikumu attiecībā uz arabika sveķiem, kas modificēti ar oktenilsukcinātskābi ⁽¹⁾ 7
 - ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 818/2013 (2013. gada 28. augusts), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 III pielikumu attiecībā uz taukskābju saharozes esteru (E 473) izmantošanu dzidro aromatizēto dzērienu uz ūdens bāzes aromatizētājos ⁽¹⁾ 12
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 819/2013 (2013. gada 28. augusts), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 14

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

(¹) Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

DIREKTĪVAS

- ★ Komisijas Direktīva 2013/46/ES (2013. gada 28. augusts), ar ko groza Direktīvu 2006/141/EK attiecībā uz prasībām par olbaltumvielām mākslīgajos maisījumos zīdaiņiem un mākslīgajos papildu ēdināšanas maisījumos zīdaiņiem ⁽¹⁾ 16

LĒMUMI

2013/443/ES:

- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (2013. gada 27. augusts) par dažiem aizsardzības pasākumiem saistībā ar augsti patogēno H7N7 apakštipa putnu gripu Itālijā, ieskaitot tālāku ierobežoto zonu izveidi, un ar ko atceļ Īstenošanas lēmumu 2013/439/ES (izziņots ar dokumenta numuru C(2013) 5623) ⁽¹⁾..... 20

Paziņojums lasītājiem – Padomes Regula (ES) Nr. 216/2013 (2013. gada 7. marts) par Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša elektronisko publikāciju (sk. aizmugurējā vāka iekšpusē)

Paziņojums lasītājiem – veids, kādā izdara atsauces uz tiesību aktiem (sk. aizmugurējā vāka iekšpusē)



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 816/2013

(2013. gada 28. augusts),

ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu attiecībā uz neitrālā metakrilāta kopolimēra un anjonā metakrilāta kopolimēra izmantošanu cietos uztura bagātinātājos un Komisijas Regulas (ES) Nr. 231/2012 pielikumu attiecībā uz metakrilāta bāzes kopolimēra (E 1205), neitrālā metakrilāta kopolimēra un anjonā metakrilāta kopolimēra specifikācijām

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 1333/2008 par pārtikas piedevām⁽¹⁾ un jo īpaši tās 10. panta 3. punktu, 14. pantu un 30. panta 5. punktu,ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 1331/2008, ar ko nosaka vienotu atļauju piešķiršanas procedūru attiecībā uz pārtikas piedevām, fermentiem un aromatizētājiem⁽²⁾, un jo īpaši tās 7. panta 5. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumā ir izklāstīts Savienības atļauto pārtikas piedevu saraksts un to lietošanas nosacījumi.
- (2) Komisijas Regulā (ES) Nr. 231/2012⁽³⁾ ir noteiktas Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II un III pielikumā uzskaitīto pārtikas piedevu, tostarp krāsvielu un saldinātāju, specifikācijas.
- (3) Minētos sarakstus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1331/2008 3. panta 1. punktā minēto vienoto procedūru var atjaunināt pēc Komisijas iniciatīvas vai pēc pieteikuma saņemšanas.

(4) 2009. gada 25. un 27. aprīlī tika iesniegti pieteikumi atļaut izmantot anjono metakrilāta kopolimēru un neitrālo metakrilāta kopolimēru par cietu uztura bagātinātāju glazētājvielām, un tie tika darīti pieejami dalībvalstīm.

(5) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde izvērtēja, cik drošs ir neitrālais metakrilāta kopolimērs⁽⁴⁾ un anjonais metakrilāta kopolimērs⁽⁵⁾, kurus izmanto par pārtikas piedevām, un secināja, ka, tos izmantojot cietos uztura bagātinātājos ieteicamajā daudzumā, nerodas bažas par drošumu.

(6) Pastāv tehnoloģiska vajadzība izmantot neitrālo metakrilāta kopolimēru un anjono metakrilāta kopolimēru cietos uztura bagātinātājos. Neitrālo metakrilāta kopolimēru ir paredzēts izmantot par ilgstošas darbības glazētājvielu. Ilgstošas darbības preparāti ļauj uzturvielai noteiktā laikā pakāpeniski izšķīst. Anjono metakrilāta kopolimēru ir paredzēts izmantot par glazētājvielu nolūkā aizsargāt kuņģi pret sastāvdaļām, kas rada kairinājumu, un/vai novērst jutīgu uzturvielu noārdīšanos kuņģa skābes iedarbības rezultātā. Tāpēc ir lietderīgi atļaut izmantot abas šīs pārtikas piedevas cietos uztura bagātinātājos un piešķirt šādus E numurus: neitrālajam metakrilāta kopolimēram – E 1206 un anjonajam metakrilāta kopolimēram – E 1207.

(7) Komisijas Regula (ES) Nr. 1129/2011⁽⁶⁾ metakrilāta bāzes kopolimēru (E 1205) atļauj izmantot cietos uztura bagātinātājos, un Regulā (ES) Nr. 231/2012 ir noteiktas minētās pārtikas piedevas specifikācijas, tostarp maksimāli pieļaujamā arsēna, svina, dzīvsudraba un vara koncentrācija. Šīs specifikācijas būtu jāatjaunina, ņemot vērā maksimāli pieļaujamo svina, dzīvsudraba un kadmija

⁽¹⁾ OV L 354, 31.12.2008., 16. lpp.

⁽²⁾ OV L 354, 31.12.2008., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 83, 22.3.2012., 1. lpp.

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2010; 8(7):1655.

⁽⁵⁾ EFSA Journal 2010; 8(7):1656.

⁽⁶⁾ OV L 295, 12.11.2011., 1. lpp.

koncentrāciju uztura bagātinātājos, kā noteikts Komisijas 2006. gada 19. decembra Regulā (EK) Nr. 1881/2006, ar ko nosaka konkrētu piesārņotāju maksimāli pieļaujamo koncentrāciju pārtikas produktos ⁽¹⁾.

- (8) Arsēna maksimāli pieļaujamā koncentrācija uztura bagātinātājos Savienības līmenī nav noteikta. Tomēr konkrēti līmeņi ir noteikti dalībvalstu tiesību aktos. Tāpēc ir lietderīgi atjaunināt Regulā (ES) Nr. 231/2012 paredzēto metakrilāta bāzes kopolimēra (E 1205) specifikāciju attiecībā uz arsēnu, ņemot vērā dalībvalstu tiesību aktus.
- (9) Vara maksimāli pieļaujamā koncentrācija uztura bagātinātājos Savienības līmenī nav noteikta, un nav nekādas norādes par to, ka metakrilāta bāzes kopolimērā (E 1205) ir toksikoloģiski būtiska vara koncentrācija. Tāpēc ir lietderīgi Regulā (ES) Nr. 231/2012 svītrot varu no metakrilāta bāzes kopolimēra (E 1205) iedaļas "Tīrība".
- (10) Būtu jāpieņem neitrālā metakrilāta kopolimēra (E 1206) un anjonā metakrilāta kopolimēra (E 1207) specifikācijas. Attiecībā uz tīrības kritērijiem, ko nosaka arsēnam, svīnam, dzīvsudrabam un kadmijam, būtu jāievēro tā pati pieeja kā attiecībā uz metakrilāta bāzes kopolimēru (E 1205), un, nosakot maksimāli pieļaujamo koncentrāciju, būtu jāņem vērā, ka neitrālā metakrilāta kopolimēra

(E 1206) un anjonā metakrilāta kopolimēra (E 1207) tirdzniecībā izmantotais veids ir 30 % žāvētas vielas, kas disperģēta ūdenī.

- (11) Tādēļ Regula (EK) Nr. 1333/2008 un Regula (ES) Nr. 231/2012 būtu attiecīgi jāgroza.
- (12) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu, un Eiropas Parlaments un Padome pret tiem nav iebilduši,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas I pielikumu.

2. pants

Regulas (ES) Nr. 231/2012 pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas II pielikumu.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 28. augustā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 364, 20.12.2006., 5. lpp.

I PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu groza šādi:

1) pielikuma B daļas 3. punktā "Piedevas, kas nav krāsvielas vai saldinātāji" pēc ieraksta "E 1205. Metakrilāta bāzes kopolimērs" iekļauj šādus ierakstus par E 1206 un E 1207:

"E 1206	Neitrālais metakrilāta kopolimērs
E 1207	Anjonais metakrilāta kopolimērs";

2) pielikuma E daļas kategorijā Nr. 17.1. "Uztura bagātinātāji cietā veidā, tostarp kapsulās, tabletēs un citos līdzīgos veidos, izņemot košļājamus produktus" pēc ieraksta "E 1205. Metakrilāta bāzes kopolimērs" iekļauj šādus ierakstus:

	"E 1206	Neitrālais metakrilāta kopolimērs	200 000			
	E 1207	Anjonais metakrilāta kopolimērs	100 000".			

II PIELIKUMS

Regulas (ES) Nr. 231/2012 pielikumu groza šādi:

1) ieraksta "E 1205 METAKRILĀTA BĀZES KOPOLIMĒRS" iedaļu "Tīrība" aizstāj ar šādu:

"Tīrība	
Žāvēšanas zudumi	Ne vairāk kā 2,0 % (105 °C, 3 h)
Sārnu vērtība	162–198 mg KOH/g žāvētā vielā
Sulfātpelni	Ne vairāk kā 0,1 %
Monomēru atliekas	Butilmetakrilāts < 1 000 mg/kg Metilmetakrilāts < 1 000 mg/kg Dimetilaminoetilmetakrilāts < 1 000 mg/kg
Šķīdinātāju atliekas	Propān-2-ols < 0,5 % Butanols < 0,5 % Metanols < 0,1 %
Arsēns	Ne vairāk kā 1 mg/kg
Svins	Ne vairāk kā 3 mg/kg
Dzīvsudrabs	Ne vairāk kā 0,1 mg/kg
Kadmijijs	Ne vairāk kā 1 mg/kg";

2) pēc ieraksta "E 1205 METAKRILĀTA BĀZES KOPOLIMĒRS" iekļauj šādus ierakstus par E 1206 un E 1207:

"E 1206 NEITRĀLAIS METAKRILĀTA KOPOLIMĒRS

Sinonīmi	Etilakrilāta metilmetakrilāta polimērs; etilakrilāta un metilmetakrilāta polimērs; etilakrilāts, polimērs ar metilmetakrilātu; metilmetakrilāta un etilakrilāta polimērs; metilmetakrilāts, polimērs ar etilakrilātu
Definīcija	Neitrālais metakrilāta kopolimērs ir pilnībā polimerizēts metilmetakrilāta un etilakrilāta kopolimērs. To ražo, izmantojot emulsijas polimerizācijas procesu. To izgatavo, izmantojot monomēru – etilakrilāta un metilmetakrilāta – ar oksidēšanās–reducēšanās aktivizēto polimerizāciju, izmantojot brīvo radikāļu oksidēšanās–reducēšanās aktivizētājsistēmu, kas stabilizēta ar polietilēnglikola monostearīnēteri un vinilskābi / nātrija hidroksīdu. Monomēru atliekas likvidē, destilējot ar ūdens tvaiku.
CAS Nr.	9010-88-2
Ķīmiskais nosaukums	Poli(etilakrilāt-ko-metilmetakrilāts) 2:1
Ķīmiskā formula	$\text{Poly}[(\text{CH}_2:\text{CHCO}_2\text{CH}_2\text{CH}_3)\text{-co-}(\text{CH}_2:\text{C}(\text{CH}_3)\text{CO}_2\text{CH}_3)]$
Vidējā molekulmasa	Aptuveni 600 000 g/mol
Pamatviela / negaistošais atlikums	28,5–31,5 % 1 g dispersijas trīs stundas žāvē krāsnī 110 °C temperatūrā.
Apraksts	Pienbalta zemas viskozitātes dispersija (tirdzniecībā izmantotais veids ir 30 % žāvētas vielas, kas disperģēta ūdenī) ar vāju raksturīgu smaržu.

Identifikācija	
Infrasarkanās absorbcijas spektroskopija	Raksturīgs savienojumam
Viskozitāte	Ne vairāk kā 50 mPa.s, 30 rpm/20 °C (Brukfilda viskozitātes metode)
pH vērtība	5,5–8,6
Relatīvais blīvums (20 °C)	1,037–1,047
Šķīdība	Dispersija jebkurā attiecībā viegli sajaucas ar ūdeni. Polimērs un dispersija brīvi šķīst acetonā, etanolā un izopropilspirtā. Nešķīst, ja sajauc ar 1 N nātrija hidroksīdu attiecībā 1:2.
Tīrība	
Sulfātpelni	Ne vairāk kā 0,4 % dispersijā
Monomēru atliekas	Kopā monomēri (metilmetakrilāta un etilakrilāta summa): ne vairāk kā 100 mg/kg dispersijā
Emulgatora atliekas	Polietilēnglikola monostearīnēteris (makrogolstearīnēteris 20) ne vairāk kā 0,7 % dispersijā
Šķīdinātāju atliekas	Ne vairāk kā 0,5 % etanola dispersijā Ne vairāk kā 0,1 % metanola dispersijā
Arsēns	Ne vairāk kā 0,3 mg/kg dispersijā
Svins	Ne vairāk kā 0,9 mg/kg dispersijā
Dzīvsudrabs	Ne vairāk kā 0,03 mg/kg dispersijā
Kadmijijs	Ne vairāk kā 0,3 mg/kg dispersijā

E 1207 ANJONAIS METAKRILĀTA KOPOLIMĒRS

Sinonīmi	Metilakrilāta, metilmetakrilāta un metakrilskābes polimērs; metakrilskābe, polimērs ar metilakrilātu un metilmetakrilātu
Definīcija	Anjonais metakrilāta kopolimērs ir pilnībā polimerizēts metakrilskābes, metilmetakrilāta un metilakrilāta kopolimērs. To izgatavo ūdens vidē, izmantojot metilmetakrilāta, metilakrilāta un metakrilskābes emulsijas polimerizāciju un brīvo radikāļu ierosinātāju, kas stabilizēts ar nātrija laurilsulfātu un polioksietilēna sorbitāna monooleātu (polisorbāts 80). Monomēru atliekas likvidē, destilējot ar ūdens tvaiku.
CAS Nr.	26936-24-3
Ķīmiskais nosaukums	Polī(metilakrilāt-ko-metilmetakrilāt-ko-metakrilskābe) 7:3:1
Ķīmiskā formula	$\text{Poly}[(\text{CH}_2:\text{CHCO}_2\text{CH}_3)\text{-co-}(\text{CH}_2:\text{C}(\text{CH}_3)\text{CO}_2\text{CH}_3)\text{-co-}(\text{CH}_2:\text{C}(\text{CH}_3)\text{COOH})]$
Vidējā molekulmasa	Aptuveni 280 000 g/mol
Pamatviela / negaistošais atlikums	28,5–31,5 % 1 g dispersijas piecas stundas žāvē krāsnī 110 °C temperatūrā. 9,2–12,3 % metakrilskābes vienības sausā vielā.
Apraksts	Pienbalta zemas viskozitātes dispersija (tirdzniecībā izmantotais veids ir 30 % žāvētas vielas, kas disperģēta ūdenī) ar vāju raksturīgu smaržu.

Identifikācija

Infrasarkanās absorbcijas spektroskopija	Raksturīgs savienojumam
Viskozitāte	Ne vairāk kā 20 mPa.s, 30 rpm/20 °C (Brukfilda viskozitātes metode)
pH vērtība	2,0–3,5
Relatīvais blīvums (20 °C)	1,058–1,068
Šķīdība	Dispersija jebkurā attiecībā viegli sajaucas ar ūdeni. Polimērs un dispersija brīvi šķīst acetona, etanolā un izopropilspirtā. Nešķīst, ja sajauc ar 1 N nātrija hidroksīdu attiecībā 1:2. Šķīst, ja pH vērtība ir lielāka par 7,0.

Tīrība

Skābes vērtība	60–80 mg KOH/g žāvētā vielā
Sulfātpelni	Ne vairāk kā 0,2 % dispersijā
Monomēru atliekas	Monomēri kopā (metakrilskābes, metilmetakrilāta un metilakrilāta summa): ne vairāk kā 100 mg/kg dispersijā
Emulgatoru atliekas	Nātrija laurilsulfāts ne vairāk kā 0,3 % žāvētā vielā Polisorbāts 80 ne vairāk kā 1,2 % žāvētā vielā
Šķīdinātāju atliekas	Ne vairāk kā 0,1 % metanola dispersijā
Arsēns	Ne vairāk kā 0,3 mg/kg dispersijā
Svins	Ne vairāk kā 0,9 mg/kg dispersijā
Dzīvsudrabs	Ne vairāk kā 0,03 mg/kg dispersijā
Kadmijijs	Ne vairāk kā 0,3 mg/kg dispersijā".

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 817/2013

(2013. gada 28. augusts),

ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II un III pielikumu un Komisijas Regulas (ES) Nr. 231/2012 pielikumu attiecībā uz arabika sveķiem, kas modificēti ar oktenilsukcinātskābi**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 1333/2008 par pārtikas piedevām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 10. panta 3. punktu, 14. pantu un 30. panta 5. punktu,ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 1331/2008, ar ko nosaka vienotu atļauju piešķiršanas procedūru attiecībā uz pārtikas piedevām, fermentiem un aromatizētājiem ⁽²⁾, un jo īpaši tās 7. panta 5. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumā ir noteikts Savienības atļauto pārtikas piedevu saraksts un to lietošanas nosacījumi.
- (2) Regulas (EK) Nr. 1333/2008 III pielikumā ir noteikts Savienības atļauto pārtikas piedevu saraksts lietošanai pārtikas piedevās, pārtikas fermentos, pārtikas aromatizētājos un uzturvielās un to lietošanas nosacījumi.
- (3) Komisijas Regulā (ES) Nr. 231/2012 ⁽³⁾ ir izklāstītas Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II un III pielikumā uzskaitīto pārtikas piedevu specifikācijas.
- (4) Minētos sarakstus un specifikācijas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1331/2008 3. panta 1. punktā minēto vienoto procedūru var atjaunināt pēc Komisijas iniciatīvas vai pēc pieteikuma saņemšanas.
- (5) Pieteikums atļaujai izmantot ar oktenilsukcinātskābi modificētus arabika sveķus par emulgatoru konkrētās pārtikas produktu kategorijās un aromatizētājos tika iesniegts 2007. gada 12. novembrī, un tas tika darīts pieejams dalībvalstīm.
- (6) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde novērtēja ar oktenilsukcinātskābi modificētu arabika sveķu nekaitīgumu, ja tos izmanto par emulgatoru aromatizētājos un dažos citos pārtikas produktos, un 2010. gada 11. martā

sniedza savu atzinumu ⁽⁴⁾. Iestāde secināja, ka, pamatojoties uz pieejamo pētījumu rezultātiem un informāciju par pašiem akāciju sveķiem un par citām ar oktenilsukcinātskābi modificētām cietēm, ar oktenilsukcinātskābi modificētu arabika sveķu izmantošana par emulgatoru pārtikas produktos ieteicamajos lietošanas daudzumos un veidos nerada bažas par kaitīgumu.

- (7) Pastāv tehnoloģiska vajadzība izmantot ar oktenilsukcinātskābi modificētus arabika sveķus par emulgatoru konkrētos pārtikas produktos un aromatizētājeļļu emulsijās, ko pievieno dažādiem pārtikas produktiem, jo, salīdzinot ar esošajiem emulgatoriem, tam ir labākas īpašības. Tāpēc ir lietderīgi atļaut izmantot ar oktenilsukcinātskābi modificētus arabika sveķus tām pārtikas produktu kategorijām, par kurām ir iesniegts pieteikums, un minētajai pārtikas piedevai piešķirt numuru E 423.
- (8) Ar oktenilsukcinātskābi modificētus arabika sveķus pirmo reizi iekļaujot Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II un III pielikumā noteiktajā Savienības atļauto pārtikas piedevu sarakstā, Regulā (ES) Nr. 231/2012 būtu jāiekļauj šīs pārtikas piedevas specifikācijas.
- (9) Tādēļ Regula (EK) Nr. 1333/2008 un Regula (ES) Nr. 231/2012 būtu attiecīgi jāgroza.
- (10) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprītes un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu, un Eiropas Parlaments un Padome pret tiem nav iebilduši,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II un III pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas I pielikumu.

2. pants

Regulas (ES) Nr. 231/2012 pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas II pielikumu.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽¹⁾ OV L 354, 31.12.2008., 16. lpp.⁽²⁾ OV L 354, 31.12.2008., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 83, 22.3.2012., 1. lpp.⁽⁴⁾ EFSA Journal 2010; 8(3):1539.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 28. augustā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
José Manuel BARROSO

I PIELIKUMS

A. Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu groza šādi:

1) pielikuma B daļas 3. tabulā "Pārtikas piedevas, kas nav krāsvielas vai saldinātāji" pēc ieraksta par pārtikas piedevu E 422 iekļauj šādu ierakstu:

"E 423	Ar oktenilsukcinātskābi modificēti arabika sveķi";
--------	--

2) pielikuma E daļu groza šādi:

a) kategorijā Nr. 05.4. "Rotājumi, glazūras un pildījumi, izņemot uz augļiem bāzētus pildījumus, uz kuriem attiecas 4.2.4. kategorija" pēc ieraksta par pārtikas piedevu E 416 iekļauj šādu ierakstu:

"E 423	Ar oktenilsukcinātskābi modificēti arabika sveķi	10 000	Tikai glazūrās";
--------	--	--------	------------------

b) kategorijā Nr. 12.6. "Mērces" pēc ieraksta par pārtikas piedevu E 416 iekļauj šādu ierakstu:

"E 423	Ar oktenilsukcinātskābi modificēti arabika sveķi	1 000";	
--------	--	---------	--

c) kategorijā Nr. 14.1.4. "Aromatizēti dzērieni" pēc ieraksta par pārtikas piedevu E 405 iekļauj šādu ierakstu:

"E 423	Ar oktenilsukcinātskābi modificēti arabika sveķi	1 000	Tikai enerģijas dzērienos un augļu sulu saturošos dzērienos".
--------	--	-------	---

B. Regulas (EK) Nr. 1333/2008 III pielikumu groza šādi:

pielikuma 4. daļā "Pārtikas piedevas, tostarp nesējvielas, pārtikas aromatizētājos" pēc ieraksta par pārtikas piedevu E 416 iekļauj šādu ierakstu:

"E 423	Ar oktenilsukcinātskābi modificēti arabika sveķi	Aromatizētājeļļu emulsijas, ko izmanto kategorijā Nr. 03. Saldējumi; kategorijā Nr. 07.2. Smalkie miltu konditorejas izstrādājumi; kategorijā Nr. 08.2. Pārstrādāta gaļa, tikai pārstrādāti mājputni; kategorijā Nr. 09.2. Pārstrādātas zivis un zivsaimniecības produkti, tostarp gliemji un vēžveidīgie, un kategorijā Nr. 16. Deserti, izņemot 1., 3. un 4. kategorijas produktus	500 mg/kg aromatizētāje-mulsijā
		Aromatizētājeļļu emulsijas, ko izmanto kategorijā Nr. 14.1.4. Aromatizēti dzērieni, tikai tādi aromatizēti dzērieni, kas nesatur augļu sulas, un gāzēti aromatizēti dzērieni, kas satur augļu sulas, un kategorijā Nr. 14.2. Alkoholiskie dzērieni, tostarp to bezalkoholiskie "līdzinieki" un "līdzinieki" ar mazu spirta saturu	220 mg/kg aromatizētāje-mulsijā
		Aromatizētājeļļu emulsijas, ko izmanto kategorijā Nr. 05.1. Kakao un šokolādes produkti, uz ko attiecas Direktīva 2000/36/EK; kategorijā Nr. 05.2. Citi konditorejas izstrādājumi, tostarp elpu atsvaidzinoši mikrosaldumi; kategorijā Nr. 05.4. Rotājumi, glazūras un pildījumi, izņemot uz augļiem bāzētus pildījumus, uz kuriem attiecas 4.2.4. kategorija, un kategorijā Nr. 06.3. Sausās brokastis	300 mg/kg aromatizētāje-mulsijā
		Aromatizētājeļļu emulsijas, ko izmanto kategorijā Nr. 01.7.5. Pārstrādāts siers	120 mg/kg aromatizētāje-mulsijā
		Aromatizētājeļļu emulsijas, ko izmanto kategorijā Nr. 05.3. Košļājamā gumija	60 mg/kg aromatizētāje-mulsijā
		Aromatizētājeļļu emulsijas, ko izmanto kategorijā Nr. 01.8. Piena produktu analogi, tostarp dzērienu baltinātāji; kategorijā Nr. 04.2.5. Džemi, žeļejas, marmelādes un līdzīgi produkti; kategorijā Nr. 04.2.5.4. Riekstu sviesti un riekstu pastas; kategorijā Nr. 08.2. Pārstrādāta gaļa; kategorijā Nr. 12.5. Zupas un buljoni; kategorijā Nr. 14.1.5.2. Citi, tikai šķīstošā kafija un tēja un ēšanai sagatavotie ēdieni, kuru pamatā ir graudaugi	240 mg/kg aromatizētāje-mulsijā
		Aromatizētājeļļu emulsijas, ko izmanto kategorijā Nr. 10.2. Pārstrādātas olas un olu izstrādājumi	140 mg/kg aromatizētāje-mulsijā
		Aromatizētājeļļu emulsijas, ko izmanto kategorijā Nr. 14.1.4. Aromatizēti dzērieni, tikai negāzēti aromatizēti dzērieni, kas satur augļu sulas; kategorijā Nr. 14.1.2. Augļu sulas, kā noteikts Direktīvā 2001/112/EK, un dārzeņu sulas, tikai dārzeņu sulas, un kategorijā Nr. 12.6. Mērces, tikai gaļas mērces un saldās mērces	400 mg/kg aromatizētāje-mulsijā
		Aromatizētājeļļu emulsijas, ko izmanto kategorijā Nr. 15. Ēšanai sagatavoti uzkožāmie un uzkodas	440 mg/kg aromatizētāje-mulsijā".

II PIELIKUMS

Regulas (ES) Nr. 231/2012 pielikumā pēc specifikācijas par pārtikas piedevu E 422 iekļauj šādu ierakstu:

“E 423 AR OKTENILSUKCINĀTSKĀBI MODIFICĒTI ARABIKA SVEĶI

Sinonīmi	Arabika sveķu hidrogēnoktenilbutāndioāts; arabika sveķu hidrogēna oktenilsukcināts; ar oktenilsukcinātskābi modificēti arabika sveķi; ar oktenilsukcinātskābi modificēti akācijas sveķi
Definīcija	Ar oktenilsukcinātskābi modificētos arabika sveķus ražo, esterificējot arabika sveķus (<i>Acacia seyal</i>) vai arabika sveķus (<i>Acacia senegal</i>) ūdens šķīdumā ar ne vairāk kā 3 % oktenilsukcinātskābes anhidrīda. Pēc tam tos pulverizē.
<i>Einecs</i>	
Ķīmiskais nosaukums	
Ķīmiskā formula	
Vidējā molekulmasa	Frakcija (i): 3,105 g/mol Frakcija (ii): 1,106 g/mol
Pamatviela	
Apraksts	Pelēkbalts līdz gaiši dzeltenbrūns brīvi birstošs pulveris
Identifikācija	
Viskozitāte (5 % šķīdums 25 °C temperatūrā)	Ne vairāk kā 30 mPa.s
Izgulsnēšana	Veido pārslainas nogulsnes svina subacetāta testa šķīdumā
Šķīdība	Neierobežoti šķīst ūdenī, nešķīst etanolā
pH 5 % šķīdumam ūdenī	3,5 līdz 6,5
Tīrība	
Žāvēšanas zudumi	Ne vairāk kā 15 % (105 °C, 5 h)
Esterifikācijas pakāpe	Ne vairāk kā 0,6 %
Kopā pelni	Ne vairāk kā 10 % (530 °C)
Skābēs nešķīstoši pelni	Ne vairāk kā 0,5 %
Ūdenī nešķīstoša viela	Ne vairāk kā 1,0 %
Cietes vai dekstrīna tests	Vāra sveķu šķīdumu ūdenī (1/50), pievieno 0,1 ml joda testa šķīduma. Nedrīkst parādīties zils vai sarkanīgs krāsojums.
Tanīnus veidojošu sveķu tests	10 ml sveķu šķīdumam ūdenī (1/50) pievieno 0,1 ml dzelzs hlorīda testa šķīduma. Nedrīkst parādīties melns krāsojums vai melnas nogulsnes.
Oktenilsukcinātskābes atliekas	Ne vairāk kā 0,3 %
Svins	Ne vairāk kā 2 mg/kg
Mikrobioloģiskie kritēriji	
<i>Salmonella</i> sp.	Nekonstatē 25 g paraugā
<i>Escherichia coli</i>	Nekonstatē 1 g paraugā”.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 818/2013**(2013. gada 28. augusts),****ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 III pielikumu attiecībā uz taukskābju saharozes esteru (E 473) izmantošanu dzidro aromatizēto dzērienu uz ūdens bāzes aromatizētājos****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

organoleptisko pieņemamību. Lietojot taukskābju saharozes esterus, iegūst dzirdos dzērienus ar uzlabotu pievienoto aromatizētāju funkcionalitāti.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 1333/2008 par pārtikas piedevām⁽¹⁾ un jo īpaši tās 10. panta 3. punktu un 30. panta 5. punktu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 1333/2008 III pielikumā noteikts Savienības atļauto pārtikas piedevu saraksts lietošanai pārtikas aromatizētājos un to lietošanas nosacījumi.

(2) Minēto sarakstu var grozīt saskaņā ar vienotu procedūru, kas noteikta Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regulā (EK) Nr. 1331/2008, ar ko nosaka vienotu atļauju piešķiršanas procedūru attiecībā uz pārtikas piedevām, fermentiem un aromatizētājiem⁽²⁾.

(3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1331/2008 3. panta 1. punktu Savienības atļauto pārtikas piedevu sarakstu var atjaunināt pēc Komisijas iniciatīvas vai pēc pieteikuma saņemšanas.

(4) Pieteikums atļaujai izmantot taukskābju saharozes esterus (E 473) kā emulgatoru aromatizētājos tika iesniegts 2008. gada 20. augustā, un šis pieteikums ir pieejams dalībvalstīm.

(5) Emulgatori ir nepieciešami, lai stabilizētu eļļainos aromatizētājus, kad tos pievieno dzērieniem uz ūdens bāzes. Ja emulgatoru nepievieno, aromatizējošā eļļa nebūs šķīstoša un dzēriena virspusē tā būs redzama kā eļļains plankums. Tas kavē aromatizētāja vienmērīgu izkliedēšanu dzērienā un palielina skābekļa iedarbību, kā rezultātā samazinās organoleptiskā pieņemamība. Līdz ar to dzidro dzērienu izgatavošana ir ļoti sarežģīta. Šo problēmu zināmā mērā var risināt, lietojot mazgātas eļļas, taču tās samazina

(6) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1331/2008 3. panta 2. punktu Komisijai jālūdz Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes atzinums, lai atjauninātu Savienības atļauto pārtikas piedevu sarakstu, kas norādīts Regulas (EK) Nr. 1333/2008 III pielikumā.

(7) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde sniedza atzinumu par taukskābju saharozes esteriem (E 473) un noteica pieļaujamo dienas devu 40 mg uz kg ķermeņa svara dienā⁽³⁾. Taukskābju saharozes esteru iedarbība no piedāvātā papildu lietojuma dzirdos aromatizētos bezalkoholiskos dzērienos ir mazāka nekā 0,1 % no ADI⁽⁴⁾. Ņemot vērā, ka, salīdzinājumā ar ADI, iedarbība papildu lietojuma rezultātā ir nenozīmīga, šis taukskābju saharozes esteru (E 473) papildu lietojums nevarētu negatīvi ietekmēt cilvēku veselību.

(8) Tādēļ ir lietderīgi atļaut lietot taukskābju saharozes esterus (E 473) kā pārtikas piedevu dzidro aromatizēto dzērienu uz ūdens bāzes aromatizētājos.

(9) Tāpēc Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikums būtu attiecīgi jāgroza.

(10) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu, un Eiropas Parlaments un Padome pret tiem nav iebilduši.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1333/2008 III pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

(1) OV L 354, 31.12.2008., 16. lpp.

(2) OV L 354, 31.12.2008., 1. lpp.

(3) EFSA Journal (2004) 106, 1.-24. lpp.

(4) EFSA Journal 2012; 10(5):2658.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 28. augustā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1333/2008 III pielikuma 4. daļā pēc ieraksta par pārtikas piedevu E 459 iekļauj šādu ierakstu:

"E 473	Taukskābju saharozes esteri	Dzidro aromatizēto dzērienu uz ūdens bāzes, kuri pieder 14.1.4. kategorijai, aromatizētāji	15 000 mg/kg aromatizētājos, 30 mg/l galaproduktā"
--------	-----------------------------	--	--

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 819/2013**(2013. gada 28. augusts),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta

importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.

- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 28. augustā

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA*

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0707 00 05	TR	95,4
	ZZ	95,4
0709 93 10	TR	127,5
	ZZ	127,5
0805 50 10	AR	122,1
	CL	123,1
	TR	70,0
	UY	79,4
	ZA	107,9
	ZZ	100,5
0806 10 10	EG	179,1
	TR	140,5
	ZZ	159,8
0808 10 80	AR	100,3
	BR	108,7
	CL	130,5
	CN	67,2
	NZ	129,2
	US	130,9
	ZA	108,3
	ZZ	110,7
0808 30 90	AR	194,7
	CN	88,3
	TR	147,4
	ZA	84,5
	ZZ	128,7
0809 30	TR	141,5
	ZZ	141,5
0809 40 05	BA	47,5
	MK	52,2
	XS	55,6
	ZZ	51,8

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citi izcelsme".

DIREKTĪVAS

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2013/46/ES

(2013. gada 28. augusts),

ar ko groza Direktīvu 2006/141/EK attiecībā uz prasībām par olbaltumvielām mākslīgajos maisījumos zīdaiņiem un mākslīgajos papildu ēdināšanas maisījumos zīdaiņiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 6. maija Direktīvu 2009/39/EK par īpašas diētas pārtikas produktiem ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas 2006. gada 22. decembra Direktīva 2006/141/EK par mākslīgajiem maisījumiem zīdaiņiem un mākslīgajiem papildu ēdināšanas maisījumiem zīdaiņiem un ar ko groza Direktīvu 1999/21/EK ⁽²⁾ cita starpā nosaka sastāva un marķēšanas prasības mākslīgajiem maisījumiem zīdaiņiem un mākslīgajiem papildu ēdināšanas maisījumiem zīdaiņiem.
- (2) Direktīva 2006/141/EK īpaši nosaka, ka mākslīgos maisījumus zīdaiņiem un mākslīgos papildu ēdināšanas maisījumus zīdaiņiem ražo tikai no minētajā direktīvā noteiktajiem olbaltumvielu avotiem. Šie olbaltumvielu avoti ir govju piena olbaltumvielas un no sojas izdalītas olbaltumvielas – atsevišķi vai kopā –, kā arī olbaltumvielu hidrolizāti.
- (3) Pēc Komisijas pieprasījuma Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde 2012. gada 28. februārī sniedza zinātnisko atzinumu par to, vai kazas piena olbaltumvielas ir piemērots olbaltumvielu avots mākslīgajos maisījumos zīdaiņiem un mākslīgajos papildu ēdināšanas maisījumos zīdaiņiem. Minētajā atzinumā tika secināts, ka kazas piena olbaltumvielas var būt piemērots olbaltumvielu avots mākslīgajos maisījumos zīdaiņiem un mākslīgajos papildu ēdināšanas maisījumos zīdaiņiem ar nosacījumu, ka galaprodukts atbilst Direktīvā 2006/141/EK norādītajiem sastāva kritērijiem.
- (4) Pamatojoties uz minēto atzinumu, būtu jāatļauj no kazas piena olbaltumvielām ražotu mākslīgo maisījumu zīdaiņiem un mākslīgo papildu ēdināšanas maisījumu zīdaiņiem tirdzniecība ar nosacījumu, ka galaprodukts atbilst Direktīvā 2006/141/EK norādītajiem sastāva kritērijiem. Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Direktīva 2006/141/EK.
- (5) Pēc Komisijas pieprasījuma Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde 2005. gada 5. oktobrī sniedza zinātnisko atzi-

numu par tāda mākslīgā maisījuma drošumu un piemērotību zīdaiņu īpašai diētai, kura pamatā ir sūkalu olbaltumvielu daļēji hidrolizāti ar olbaltumvielu saturu vismaz 1,9 g/100 kcal, kas nesasniedza tobrīd spēkā esošajos Savienības tiesību aktos noteikto minimālo līmeni. Minētajā atzinumā tika secināts, ka mākslīgais maisījums zīdaiņiem, kura pamatā ir no govju piena iegūtas sūkalu olbaltumvielas ar olbaltumvielu saturu 1,9 g/100 kcal (0,47 g/100 kJ), kas atbilst novērtētajam olbaltumvielu sastāvam, ir drošs un piemērots izmantošanai par vienīgo barības avotu zīdaiņiem. Pamatojoties uz minēto atzinumu, Direktīva 2006/141/EK, kuru groza ar Komisijas 2008. gada 12. decembra Regulu (EK) Nr. 1243/2008, ar ko groza Direktīvas 2006/141/EK III un VI pielikumu attiecībā uz sastāva prasībām dažiem mākslīgajiem maisījumiem zīdaiņiem ⁽³⁾, atļauj tirgot zīdaiņiem paredzētus mākslīgos maisījumus, kuri ražoti no olbaltumvielu hidrolizātiem un kuros ir šāds olbaltumvielu saturs, ar nosacījumu, ka šie produkti atbilst atsevišķiem direktīvā norādītiem specifiskiem kritērijiem.

- (6) Minētajā atzinumā tika secināts arī, ka, kaut arī nav iesniegta informācija par tādiem mākslīgajiem papildu ēdināšanas maisījumiem zīdaiņiem, kas ražoti no hidrolizētām sūkalu olbaltumvielām ar olbaltumvielu saturu 1,9 g/100 kcal (0,47 g/100 kJ), maisījums ar šādu olbaltumvielu sastāvu būtu piemērots vecākiem zīdaiņiem izmantošanai kopā ar papildu pārtiku.
- (7) Pamatojoties uz minēto atzinumu un nodrošinot iespēju izstrādāt novatoriskus produktus, būtu jāatļauj tādu mākslīgo papildu ēdināšanas maisījumu zīdaiņiem tirdzniecība. Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Direktīva 2006/141/EK.
- (8) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu, un ne Eiropas Parlaments, ne Padome pret tiem nav iebilduši,

IR PIENĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvu 2006/141/EK groza šādi:

⁽¹⁾ OV L 124, 20.5.2009., 21. lpp.⁽²⁾ OV L 401, 30.12.2006., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 335, 13.12.2008., 25. lpp.

1) direktīvas 7. pantu groza šādi:

a) panta 1. punkta otro daļu aizstāj ar šādu:

“Ja mākslīgais maisījums zīdaiņiem ražots no govju vai kazas piena olbaltumvielām, kā noteikts I pielikuma 2.1. punktā, un tā saturs ir no minimālā līdz 0,5 g/100 kJ (2 g/100 kcal), šāda mākslīgā maisījuma zīdaiņiem piemērotību zīdaiņu īpašai diētai pierāda ar atbilstošiem pētījumiem, ko veic, pamatojoties uz vispārēji atzītiem ekspertu norādījumiem par šādu pētījumu sagatavošanu un veikšanu.”;

b) panta 2. punktam pievieno šādu daļu:

“Ja mākslīgais papildu ēdināšanas maisījums zīdaiņiem ražots no olbaltumvielu hidrolizātiem, kā noteikts II pielikuma 2.2. punktā, un tā saturs ir no minimālā līdz 0,56 g/100 kJ (2,25 g/100 kcal), šāda mākslīgā papildu ēdināšanas maisījuma zīdaiņiem piemērotība zīdaiņu īpašai diētai jāpierāda ar atbilstošiem pētījumiem, ko veic, pamatojoties uz vispārēji atzītiem ekspertu norādījumiem par šādu pētījumu sagatavošanu un veikšanu, un kas ir saskaņā ar attiecīgajām specifikācijām, kuras norādītas VI pielikumā.”;

2) direktīvas 12. panta ievadfrāzi aizstāj ar šādu:

“Nosaukumiem, ar kādiem pārdod pilnībā no govju vai kazas piena olbaltumvielām ražotu mākslīgo maisījumu zīdaiņiem un mākslīgo papildu ēdināšanas maisījumu zīdaiņiem, jābūt attiecīgi”;

3) direktīvas I, II, III un VI pielikumu groza saskaņā ar šīs direktīvas pielikumu.

2. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

3. pants

1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības vēlākais 2014. gada 28. februārī. Dalībvalstīs tūlīt dara Komisijai zināmu minēto noteikumu tekstu.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka kārtību, kādā šāda atsauce tiek nodrošināta.

2. Dalībvalstīs Komisijai dara zināmus savu tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

4. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2013. gada 28. augustā

Komisijas vārdā –

priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Direktīvas 2006/141/EK I, II, III un VI pielikumu groza šādi:

1) I pielikumu groza šādi:

a) pielikuma 2.1. punktu groza šādi:

i) virsrakstu aizstāj ar šādu:

“2.1. No govns vai kazas piena olbaltumvielām ražoti mākslīgie maisījumi zīdaiņiem”;

ii) 1. zemsvītras piezīmi aizstāj ar šādu:

“(1) Zīdaiņiem paredzētiem mākslīgajiem maisījumiem, kuri ražoti no govns vai kazas piena olbaltumvielām un kuros olbaltumvielu daudzums ir no minimālā līdz 0,5 g/100 kJ (2 g/100 kcal), jāatbilst 7. panta 1. punkta otrajai daļai.”;

b) pielikuma 2.3. punkta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“2.3. Zīdaiņiem paredzēti mākslīgie maisījumi, kas ražoti tikai no olbaltumvielām, kuras izdalītas no sojas, vai to maisījuma ar govns vai kazas piena olbaltumvielām”;

c) pielikuma 10.1. punkta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“10.1. No govns vai kazas piena olbaltumvielām vai no olbaltumvielu hidrolizātiem ražoti mākslīgie maisījumi zīdaiņiem”;

d) pielikuma 10.2. punkta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“10.2. Zīdaiņiem paredzēti mākslīgie maisījumi, kas ražoti tikai no olbaltumvielām, kuras izdalītas no sojas, vai to maisījuma ar govns vai kazas piena olbaltumvielām”;

2) direktīvas II pielikumu groza šādi:

a) pielikuma 2.1. punkta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“2.1. No govns vai kazas piena olbaltumvielām ražoti mākslīgie papildu ēdināšanas maisījumi zīdaiņiem”;

b) pielikuma 2.2. punktā sniegto tabulu aizstāj ar šādu:

“Minimālais (1)	Maksimālais
0,45 g/100 kJ (1,8 g/100 kcal)	0,8 g/100 kJ (3,5 g/100 kcal)

(1) Zīdaiņiem paredzētiem papildu ēdināšanas maisījumiem, kuri ražoti no olbaltumvielu hidrolizātiem un kuros olbaltumvielu saturs ir no minimālā līdz 0,56 g/100 kJ (2,25 g/100 kcal), jāatbilst 7. panta 2. punkta otrajai daļai.”;

c) pielikuma 2.3. punkta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“2.3. Zīdaiņiem paredzētie mākslīgie papildu ēdināšanas maisījumi, kas ražoti tikai no olbaltumvielām, kuras izdalītas no sojas, vai to maisījuma ar govns vai kazas piena olbaltumvielām”;

d) pielikuma 8.1. punkta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“8.1. No govns vai kazas piena olbaltumvielām vai no olbaltumvielu hidrolizātiem ražoti mākslīgie papildu ēdināšanas maisījumi zīdaiņiem”;

e) pielikuma 8.2. punkta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“8.2. Zīdaiņiem paredzēti mākslīgie papildu ēdināšanas maisījumi, kas ražoti tikai no olbaltumvielām, kuras izdalītas no sojas, vai to maisījuma ar govns vai kazas piena olbaltumvielām”;

3) direktīvas III pielikuma 3. punkta 1. zemsvītras piezīmi aizstāj ar šādu:

“(1) L-arginīnu un tā hlorhidrātu var izmantot tikai, lai ražotu 7. panta 1. punkta trešajā daļā minētos mākslīgos maisījumus zīdaiņiem un 7. panta 2. punkta otrajā daļā minētos mākslīgos papildu ēdināšanas maisījumus zīdaiņiem.”;

4) direktīvas VI pielikuma nosaukumu aizstāj ar šādu:

“Specifikācijas olbaltumvielu saturam un avotam un to olbaltumvielu apstrādei, kuras izmanto, lai ražotu tādus mākslīgos maisījumus zīdaiņiem un tādus mākslīgos papildu ēdināšanas maisījumus zīdaiņiem, kuros olbaltumvielu saturs ir mazāks par 0,56 g/100 kJ (2,25 g/100 kcal) un kurus ražo no sūkalu olbaltumvielu hidrolizātiem, kas iegūti no govju piena olbaltumvielām”.

LĒMUMI

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2013. gada 27. augusts)

par dažiem aizsardzības pasākumiem saistībā ar augsti patogēno H7N7 apakštipa putnu gripu Itālijā, ieskaitot tālāku ierobežoto zonu izveidi, un ar ko atceļ Īstenošanas lēmumu 2013/439/ES

(izziņots ar dokumenta numuru C(2013) 5623)

(Autentisks ir tikai teksts itāļu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/443/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 11. decembra Direktīvu 89/662/EEK par veterinārajām pārbaudēm Kopienas iekšējā tirdzniecībā, lai izveidotu iekšējo tirgu ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 9. panta 4. punktu,

ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvu 90/425/EEK par veterinārajām un zootehniskajām pārbaudēm Kopienā iekšējā tirdzniecībā ar noteiktiem dzīvniekiem un produktiem, lai izveidotu iekšējo tirgu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 10. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Putnu gripa ir vīrusa izraisīta putnu, tostarp māļputnu, infekcijas slimība. Inficēšanās ar putnu gripas vīrusu māļputniem izraisa divus galvenos minētās slimības veidus, kas atšķiras virulences ziņā. Mazpatogēnā gripa izraisa tikai vieglus simptomus, savukārt augsti patogēnajai gripai ir ļoti augsti mirstības rādītāji vairākumā māļputnu sugu. Šī slimība var nopietni ietekmēt māļputnu audzēšanas rentabilitāti.
- (2) Ar putnu gripu galvenokārt saslimst putni, taču atsevišķos gadījumos inficēties var arī cilvēki, lai gan risks parasti ir ļoti mazs.
- (3) Putnu gripas uzliesmojuma gadījumā ir risks, ka slimības ierosinātājs var izplatīties uz citām audzētavām, kurās nebrīvē tur māļputnus vai citus putnus. Tādējādi, pārdodot dzīvus putnus vai to produktus, tas var izplatīties no vienas dalībvalsts uz citām dalībvalstīm vai uz trešām valstīm.

- (4) Padomes Direktīvā 2005/94/EK ⁽³⁾ paredz noteiktus profilaktiskus pasākumus, kas saistīti ar putnu gripas uzraudzību un savlaicīgu noteikšanu, un obligātos kontroles pasākumus, kas piemērojami minētās slimības uzliesmojuma gadījumā māļputniem un citiem nebrīvē turētiem putniem. Minētā direktīva paredz aizsardzības zonu un uzraudzības zonu izveidi augsti patogēnās putnu gripas uzliesmojuma gadījumā.

- (5) Padomes Direktīva 2009/158/EK ⁽⁴⁾ paredz noteikumus attiecībā uz tirdzniecību Savienībā ar minētajām precēm, ieskaitot izmantojamās veterināros sertifikātus.

- (6) Pēc Itālijas 2013. gada 15. augusta paziņojuma par augsti patogēnās H7N7 apakštipa putnu gripas uzliesmojumu audzētavā, kas atrodas Emīlijas Romanjas reģiona Ferāras (*Ferrara*) provinces *Ostellato* pašvaldībā, Komisija pieņēma Īstenošanas lēmumu 2013/439/ES ⁽⁵⁾, kas paredz noteikumus attiecībā uz aizsardzības un uzraudzības zonu izveidi ap slimības uzliesmojuma vietu.

- (7) Itālija 2013. gada 21. augustā paziņoja par otru slimības uzliesmojumu Emīlijas Romanjas reģiona Boloņas provinces *Mordano* pašvaldībā un 2013. gada 23. augustā par trešo slimības uzliesmojumu Emīlijas Romanjas reģiona Ferāras provinces *Portomaggiore* pašvaldībā un saskaņā ar Direktīvu 2005/94/EK nekavējoties veica pasākumus, ieskaitot aizsardzības, uzraudzības un tālākas ierobežotās zonas izveidi, kuras būtu jānosaka šā lēmuma pielikuma A, B un C daļā.

⁽³⁾ Padomes 2005. gada 20. decembra Direktīva 2005/94/EK, ar ko paredz Kopienas pasākumus putnu gripas kontrolei (OV L 10, 14.1.2006., 16. lpp.).

⁽⁴⁾ Padomes 2009. gada 30. novembra Direktīva 2009/158/EK par dzīvnieku veselības nosacījumiem, ar ko reglamentē māļputnu un inkubējamo olu tirdzniecību Kopienā un to ieviešanu no trešām valstīm (OV L 343, 22.12.2009., 74. lpp.).

⁽⁵⁾ Komisijas 2013. gada 19. augusta Īstenošanas lēmums 2013/439/ES par dažiem aizsardzības pasākumiem saistībā ar augsti patogēno H7N7 apakštipa putnu gripu Itālijā (OV L 223, 21.8.2013., 10. lpp.).

⁽¹⁾ OV L 395, 30.12.1989., 13. lpp.

⁽²⁾ OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp.

- (8) Komisija sadarbībā ar Itāliju ir izskatījusi minētos pasākumus un atzīst, ka šo zonu robežas, ko noteikusi minētās dalībvalsts kompetentā iestāde, atrodas pietiekamā attālumā no audzētavas, kurā apstiprināts uzliesmojums.
- (9) Lai novērstu nevajadzīgus tirdzniecības traucējumus Savienībā un izvairītos no tā, ka trešās valstis varētu uzlikt nepamatotus tirdzniecības šķēršļus, ir nepieciešams īsā laika posmā Savienības līmenī noteikt minētās zonas, kas izveidotas Itālijā, un aizliegt sūtīt no tām dzīvu mājputnu, pirmdējēju mājputnu, dienu vecu cāļu un inkubējamu olu sūtījumus uz citām dalībvalstīm vai uz trešām valstīm.
- (10) Dienu veci cāļi rada niecīgu slimības izplatīšanas risku ar nosacījumu, ka saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 30. panta c) punkta iii) apakšpunkta otrās daļas noteikumiem tie izšķīlušies no inkubējamām olām, kuru izcelsme ir mājputnu audzētavās, kas atrodas ārpus aizsardzības zonām un uzraudzības zonām, un nosūtītājinkubators ar savu loģistiku un darba apstākļu bioloģisko drošību var garantēt, ka šīs olas nav bijušas kontaktā ar kādām citām inkubējamām olām vai dienu veciem cāļiem, kuru izcelsme ir mājputnu saimēs, kas atrodas izveidotajās aizsardzības zonās vai uzraudzības zonās, un kurām tāpēc ir cits veselības statuss.
- (11) Arī inkubējamām olām ir niecīgs slimības izplatīšanās risks ar nosacījumu, ka saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 30. panta c) punkta iv) apakšpunkta noteikumiem to izcelsme ir saimniecībās, kas atrodas ārpus aizsardzības un uzraudzības zonām, un to iepakojums pirms nosūtīšanas uz norādīto inkubatoru ir dezinficēts.
- (12) Tāpēc ir lietderīgi, ka Itālijas kompetentā iestāde drīkst atļaut dienu vecu cāļu un inkubējamu olu sūtījumu nosūtīšanu no šajā lēmumā saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK prasībām noteiktajām tālākajām ierobežotajām zonām, ar nosacījumu, ka Itālija iepriekš rakstiski paziņo par to un galamērķa dalībvalsts vai trešā valsts iepriekš apliecina savu piekrišanu šo sūtījumu saņemšanai.
- (13) Lai nodrošinātu, ka tiek ievēroti šā lēmuma noteikumi, ir lietderīgi noteikt, ka veterinārajos sertifikātos, kas paredzēti Direktīvā 2009/158/EK, iekļauj atsauci uz iepriekš minēto.
- (14) Skaidrības labad Īstenošanas lēmums 2013/439/ES būtu jāatceļ.
- (15) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Itālija nodrošina, ka aizsardzības zonās, uzraudzības zonās un tālākajās ierobežotajās zonās, kas ir izveidotas saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 16. panta 1. un 4. punktu, ir iekļauti vismaz tie apgabali, kas minēti šā lēmuma pielikuma A, B un C daļā.

2. pants

1. Itālija nodrošina, ka no zonām, kuras ir minētas šā lēmuma pielikuma A, B un C daļā, netiek sūtīti dzīvu mājputnu, pirmdējēju mājputnu, dienu vecu cāļu un inkubējamu olu sūtījumi uz citām dalībvalstīm vai uz trešām valstīm.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, Itālijas kompetentā iestāde drīkst atļaut dienu vecu cāļu un inkubējamu olu sūtījumu nosūtīšanu no zonām, kuras minētas pielikuma C daļā, uz citām dalībvalstīm vai uz trešām valstīm, ievērojot šādus nosacījumus:

- a) tiek piemēroti Direktīvas 2005/94/EK 30. panta c) punkta iii) apakšpunkta otrajā daļā un iv) apakšpunktā noteiktie pasākumi;
- b) par to iepriekš rakstiski paziņo galamērķa dalībvalsts vai trešās valsts kompetentajai iestādei, un tā apņemas saņemt dienu vecu cāļu un inkubējamu olu sūtījumus un paziņot Itālijas kompetentajai iestādei datumu, kad sūtījumi saņemti galamērķa audzētavā šīs valsts teritorijā.

3. Itālija nodrošina, ka veterinārajos sertifikātos, kuri ir pievienoti 2. punktā minētajiem sūtījumiem, ko paredzēts nosūtīt uz citām dalībvalstīm, iekļauj šādu tekstu:

“Sūtījums atbilst dzīvnieku veselības nosacījumiem, kas paredzēti Komisijas Īstenošanas lēmumā 2013/443/ES (*).”

(*) OV L 230, 29.8.2013., 20. lpp.”

3. pants

Īstenošanas lēmumu 2013/439/ES atceļ.

4. pants

Šis lēmums ir adresēts Itālijas Republikai.

Briselē, 2013. gada 27. augustā

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Tonio BORG

PIELIKUMS

A DAĻA

Lēmuma 1. pantā minētās aizsardzības zonas:

ISO valsts kods	Dalībvalsts	Pasta indekss	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 29. pantu
IT	Itālija		Apgabals, kurā ietilpst šādas pašvaldības:	
		44020	<i>Ostellato</i>	14.9.2013.
		40027	<i>Mordano</i>	30.9.2013.
		48010	<i>Bagnara di Romagna</i>	
		40026	<i>Imola</i> pašvaldības teritorija, kas atrodas uz austrumiem no valsts nozīmes ceļa Nr. 610 un uz ziemeļiem no valsts nozīmes ceļa Nr. 9 <i>Via Emilia</i>	
		48027	<i>Solarolo</i> pašvaldības teritorijas daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no autoceļa A14 krustojuma uz <i>Ravennu</i>	
		44015	<i>Portomaggiore</i>	18.9.2013.

B DAĻA

Lēmuma 1. pantā minētās uzraudzības zonas:

ISO valsts kods	Dalībvalsts	Pasta indekss	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 31. pantu
IT	Itālija		Apgabals, kurā ietilpst šādas pašvaldības:	
		44011	<i>Argenta</i>	23.9.2013.
		44022	<i>Comacchio</i>	
		44027	<i>Migliarino</i>	
		44020	<i>Migliaro</i>	
		44015	<i>Portomaggiore</i>	
		44039	<i>Tresigallo</i>	
		48014	<i>Castelbolognese</i>	9.10.2013.
		40023	<i>Castelguelfo</i>	
		48017	<i>Conselice</i>	
		48010	<i>Cotignola</i>	
		48018	<i>Faenza</i>	
		40026	<i>Imola</i> (atlikusī pašvaldības teritorijas daļa)	

ISO valsts kods	Dalībvalsts	Pasta indekss	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 31. pantu
		48022	<i>Lugo</i>	
		48024	<i>Massalombarda</i>	
		48020	<i>Sant'Agata sul Santerno</i>	
		48027	<i>Solarolo</i> (atlikusī pašvaldības teritorijas daļa)	
		44020	<i>Masi Torello</i>	27.9.2013.
		44123	<i>Ferrara</i> pašvaldības teritorijas daļa, kas atrodas uz austrumiem no valsts nozīmes ceļa Nr. 15 <i>Via Pomposa</i> un provinces nozīmes ceļa <i>Via Ponte Assa</i>	

C DAĻA

Lēmuma 1. pantā minētās tālākās ierobežotās zonas:

ISO valsts kods	Dalībvalsts	Pasta indekss	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro pasākumus
IT	Itālija		Apgabals, kurā ietilpst šādas pašvaldības:	
		48011	<i>Alfonsine</i>	11.9.2013.
		29002	<i>Ariano nel Polesine</i>	
		39002	<i>Bagnacavallo</i>	
		38002	<i>Berra</i>	
		40003	<i>Brisighella</i>	
		39004	<i>Bertinoro</i>	
		39005	<i>Casola Valsenio</i>	
		40005	<i>Castrocaro Terme e Terra del Sole</i>	
		39007	<i>Cervia</i>	
		40007	<i>Cesena</i>	
		40008	<i>Cesenatico</i>	
		38005	<i>Codigoro</i>	
		29017	<i>Corbola</i>	
		40011	<i>Dovadola</i>	
		40013	<i>Forlimpopoli</i>	
		40012	<i>Forlì</i>	
		39011	<i>Fusignano</i>	

ISO valsts kods	Dalībvalsts	Pasta indekss	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro pasākumus
		40015	<i>Gambettola</i>	
		40016	<i>Gatteo</i>	
		38025	<i>Goro</i>	
		38010	<i>Jolanda di Savoia</i>	
		38011	<i>Lagosanto</i>	
		40018	<i>Longiano</i>	
		38013	<i>Massa Fiscaglia</i>	
		40019	<i>Meldola</i>	
		38014	<i>Mesola</i>	
		40022	<i>Modigliana</i>	
		29034	<i>Papozze</i>	
		29039	<i>Porto Tolle</i>	
		29052	<i>Porto Viro</i>	
		40032	<i>Predappio</i>	
		39014	<i>Ravenna</i>	
		39015	<i>Riolo Terme</i>	
		39016	<i>Russi</i>	
		40041	<i>San Mauro Pascoli</i>	
		40045	<i>Savignano sul Rubicone</i>	
		29046	<i>Taglio di Po</i>	

PAZIŅOJUMS LASĪTĀJIEM

Padomes Regula (ES) Nr. 216/2013 (2013. gada 7. marts) par Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša elektronisko publikāciju

Saskaņā ar Padomes 2013. gada 7. marta Regulu (ES) Nr. 216/2013 par *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* elektronisko publikāciju (OV L 69, 13.3.2013., 1. lpp.), sākot ar 2013. gada 1. jūliju, vienīgi elektroniskā formātā publicētais *Oficiālais Vēstnesis* ir autentisks un rada juridiskas sekas.

Ja neparedzētu un ārkārtas apstākļu dēļ *Oficiālā Vēstneša* elektronisko izdevumu nav iespējams publicēt, iespiestais izdevums ir autentisks un rada juridiskas sekas saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 216/2013 3. panta nosacījumiem.

PAZIŅOJUMS LASĪTĀJIEM – VEIDS, KĀDĀ IZDARA ATSAUCES UZ TIESĪBU AKTIEM

Ar 2013. gada 1. jūliju mainījies veids, kādā izdara atsauces uz citiem tiesību aktiem.

Pārejas periodā tiks izmantots gan jaunais, gan vecais atsauču veids.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV